

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Een driejarige jongen met **dyspraxie** vergroot op een onverwachte manier zijn woordenschat en spraakvermogen dankzij de film *Guardians of the Galaxy*.

(Bron: [De Redactie](#))

De **stemsoftware** die wetenschapper Stephen Hawking gebruikt om te communiceren is gratis te downloaden.

(Bron: [IFLScience](#))

Er is een webprogramma ontwikkeld om **koppen** te schrijven voor *De Correspondent*.

(Bron: [Hay Kranen](#))

Septembernummer *Onze Taal*

TIJDSCHRIFT. Het nieuwe nummer van *Onze Taal* dendert van de drukpers. Naar aanleiding van de Week van de Alfabetisering (7-13 september) peilt Jan Erik Grezel de laaggeletterdheid in de samenleving, Riemer Reinsma staat met de neus op tekstborden bij moderne kunstwerken, Wim Daniëls stapt in de teletaalmachine naar de jaren zestig, Berthold van Maris onderzoekt het nut van vroeg Engels op de basisschool en Marc van Oostendorp schetst hoe het Engels tot wetenschapstaal uitgroeide.

De volledige inhoudsopgave staat op [de website van Onze Taal](#). Daar vindt u ook [aantrekkelijke aanbiedingen](#) om lid te worden.

(advertentie)

DRONGO talenfestival: het grootste internationale talenfestival van Nederland en Vlaanderen. 25 en 26 september, Jaarbeurs Utrecht, gratis toegang. Maak kans op een prijzenpakket bij [early-bird-inschrijving](#).

Afrikaans voor beginners en gevorderden

VROEGER EN NU. Wat moet je als beginner zeker over het Afrikaans weten? Op Radio 1 van de VRT sprak presentator Koen Fillet in het programma [#weetikveel](#) een uur met Annelies Verdoolaege, docent Afrikaans aan de Universiteit Gent. En hoe staat het vandaag de dag met het Afrikaans in Namibië en Zuid-Afrika? Op die vraag antwoordt [Wannie Carstens](#), professor aan de Noordwes-Universiteit in Potchefstroom.

▶ [Aan-/afmelden](#)

▶ [Archief](#)

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Waarom heeft een taal een **grammatica** nodig? De Taalprof en Arnoud Kuijpers maakten er een filmpje over.

(Bron: [YouTube](#))

De strip 'Sigmund' verschijnt eenmalig in het **Gronings**. De titel *Is dit nou dij shocktherapie?* speelt in op de Groningse aardbevingsperikelen.

(Bron: [Groninger Gezinsbode](#))

Duitstalige liedjes worden zelden een hit in Nederland. Dit jaar is *Tanz mit mir* een kanshebber.

(Bron: [3FM](#))

Taalverwerking is anders bij gefloten Turks

ONDERZOEK. In het bergachtige noordoosten van Turkije maken mensen gebruik van het [gefloten Turks](#). Dat doen ze om over grote afstanden met elkaar te communiceren. Hersenonderzoekers van de universiteit van Bochum gingen na welk oor dominant is bij het luisteren. Bij gesproken taal is dat het rechteroor. Maar bij gefloten taal hebben beide oren het even druk om toonhoogteverschillen, melodie en klankkleurverschillen te decoderen.

Direct taaladvies nodig? Zoek via de [website](#) of de gratis [app](#) in de ruim 2000 adviezen van Onze Taal.

Winnaar *Nautische spreekwoorden voor managers*

A + HOI. In Taalpost 1721 stelden we deze vraag: na a zeggen gewone mensen b; maar hoe zit dat bij een zeeman?

U kon het antwoord vinden in het [Zeemanslied](#) van Toon Hermans: "Marie, Marie, Marine / Ik ben een sailorman / Een echte boy / Als je eenmaal **A** hebt gezegd / Dan zeg je ook **Hoi** / Ahoy / Ahoy, ahoy, ahoy."

De eerste inzender met dit antwoord was Bas Plaisier. Hij krijgt het boekje [Nautische spreekwoorden voor managers](#).

▶ Aan-/afmelden

▶ Archief

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

De provincie West-Vlaanderen zoekt in deze vakantieperiode woorden in vreemde talen die een betekenis hebben in het **West-Vlaams**. Schrijfster Ann De Craemer licht toe.
(Bron: [Provincie West-Vlaanderen](#) en [De Morgen](#))

Microsoft werkt aan een pretcomputer die weet wat wel en niet grappig is, maar **woordgrappen**, sarcasme en leedvermaak maken het moeilijk.
(Bron: [Bright](#))

De British Library wil weten wat de **inscriptie** +NDXOXCHWDRGHDXORVI+ op een zwaard uit de dertiende eeuw betekent. Is het antwoord al gevonden?
(Bron: [NOS](#))

Welke afkorting voor niet-heteroseksuelen?

POLL. Sommige mensen met een andere seksuele oriëntatie dan hetero voelen zich uitgesloten door de benaming 'lhbt' (die staat voor: lesbiennes, homo's, biseksuelen en transgenders). Is uitbreiding tot bijvoorbeeld 'lhbtqia' wenselijk? Of zijn er alternatieven? [Geef uw mening bij Onze Taal.](#)

Volgt u Onze Taal al op [Facebook](#) en [Twitter](#)?

Taalpost-zomerwedstrijden

WINNAARS. In Taalpost 1716 vroegen we welke taal Marinella Orioni gewoonlijk met haar kinderen spreekt. Dat is het Nederlands, vertelde ze onder meer aan Frits Spits in [De Taalstaat](#). De vijf exemplaren van haar boek [Meertalig opvoeden](#) gaan naar Marina Rooijackers Rossi, Kim Engbersen, Maria Franssens, Niesje Stelwagen en Ingrid Pennings.

NIEUWE PRIJSVRAAG. In [Nautische spreekwoorden voor managers](#) laat Mick Verbrugge zien hoe managers nog altijd gebruikmaken van nautische spreekwoorden, gezegden en uitdrukkingen. We mogen één exemplaar weggeven. Wilt u in aanmerking komen? Beantwoord deze vraag: na a zeggen gewone mensen b, maar hoe zit dat bij een zeeman? Stuur uw antwoord voor 18 augustus naar redactie@taalpost.nl.

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via Twitter ([@Taalpost](#)).

Groot en klein nieuws over taal. Drie keer per week gebundeld en in uw postbus gedropt door Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver) en Marc van Oostendorp (Leiden).

Taalnieuws

Maakt taalkunde kans om in de klas meer aan bod te komen? Volgens de Vlaamse taalkundige Steven Delarue kampt het vak met een **imagoprobleem**.

(Bron: [Steven Delarue](#))

Italiaanse speurders ontdekten 'pizzini' van een maffiabaas: kleine papertjes met boodschappen in **geheimschrift**. Ze gingen over ricotta, schapen, hooi en eten.

(Bron: [De Standaard](#))

Hoe kwamen bedrijven als Spotify, Skype en Pepsi aan hun **naam**?

(Bron: [Welingelichte Kringen](#))

Tweetalige plaatsnaamborden

POLL. Steeds meer gemeenten in de Achterhoek hebben tweetalige plaatsnaamborden: de officiële naam met daarbij de lokale variant. Zouden niet alle Nederlandse en Vlaamse gemeenten naar tweetalige plaatsnaamborden moeten streven? [Stem voor of tegen en geef uw mening.](#)

[Bestel de Taalkalender en de Kindertaalkalender voor 2016 nu met korting bij Onze Taal!](#)

Literair vertalen steeds meer gemarginaliseerd

INTERVIEW. Literair vertaler Maarten Steenmeijer vindt dat lezers bij het lezen van een vertaalde roman vaak aan de vertaler voorbijgaan. Hij schreef over zijn vak het boek *Schrijven als een ander. Over het vertalen van literatuur*.

In een [interview](#) zegt hij dat literair vertalen een gemarginaliseerd vak wordt – en dat heeft vooral met de vertalers zelf te maken. Ook tussen vertalers en de vertaalwetenschap weerklinkt er een 'dialogo van doven'.

Interviewer Mark Weenink voegde aan het interview een [bespreking](#) van het boek van Steenmeijer toe.

Taalpost is een uitgave van het [Genootschap Onze Taal](#).
U kunt Taalpost ook volgen via [Twitter \(@Taalpost\)](#).